東門牌二十七號檢舉賭博。當其搜查時。曾被華人將他等毆擊。先忌賴氏之右眼及拇指畧受微傷。聞華人某某舉刀相向。警察多有識之者。已被拘去控以毆擊官差案。據說偵探等入屋時。見有華人團聚於一檯傍。及見偵探等馳至。紛紛出後門逃出。惟某一人佇立。將列忌氏攻擊。當用武時。有華人多名。由外而入爲之協助毆擊。先忌賴氏亦以拳擊傷某之腮部。後卒將某拘去。定於是日堂訊云。

●●●無故暗被凌辱

禮拜六晚。有華人趙喜。年六十餘歲。由城埠有事來雲。十點餘鐘。行經片打街東端。王家書館附近。忽有無賴西人。以石擲下。擊中頭部。血流不止。當時昏倒于地。後有番邑蘇某經此。盡力扶回裕昌隆號。用藥敷治。移時方醒。或無性命之虞云。

（按）我國國勢微弱。外交無權。僑民屢受凌辱。此事雖小。有心人未嘗不目擊心傷矣。

●●●私運酒者被拘

巡河船警察軒氏及麥基路氏。於昨禮拜早。拘去運酒華人兩名。并搜出威士忌酒及華酒約有百樽之多。已將其悉數車回警局。據警察之佈告。當其遊弋於烟列內河一帶。見有華人兩名掉一小艇。艇內載有酒品等物。該華人見被警察窺破。即將酒品投諸中流。惟巡船快捷。倏忽駛至。投棄莫及。截回酒品尚多。故將他等及酒品一併截留。主於該酒從何處運來。現未查悉。或由遠東輪船運來亦未可料云。

●●●自由車屢遭意外之虞

昨星期杪。統計自由車遇意外事者十九宗。受傷入院調理者有三名。幼女童一名被車撞翻。畧受微傷。其中受傷最重者爲西人深米也士氏。於禮拜五晚。在佐治街夾加蘭護街間被車撞翻。斷及其足。又西人佐治畢氏與亞利氏同乘一自由車。佐治畢氏傷及頭部。亞利氏已被警察拘去。控以醉酒駕駛自由車案。定是早堂訊。其餘畧有損傷。不一而足。惟不至傷及人命云。

加屬新聞

◎◎◎電車工人罷業之失敗

坎京柯杜和昨日電云。本埠電車工人罷業一事。於昨日已調停。工人等已陸續返工。當罷業之初。該公司即僱用新人充當。并授以永久之職業。是以罷工一星期後。電車再復開行。及後繼續僱用新人日有加增。罷業者志不得逞。遂決議返工復業。查罷工者約有六百人。今復業者僅有四百五十人。能復回職。其餘二百五十人。則已失去其職。如該公司將來有遺缺。乃能補充云。

▲各國新聞▼

○○○斗亞加連地埠報捐鉅欵

墨國斗亞加連地埠來函云。本埠致公堂手足。對於籌建廣州致公堂之舉十分贊成。日前黃石公君來遊此間。加以鼓吹。同人等均各盡棉力。協助欵項。現計集數百元。不日由徐殷富君彙滙總堂。俾速成偉舉云。

▲◎▼欲執先友者見字千祈注意

啓者本埠義地墳上木碑原豎有姓氏爲記。今據執骸監工人報告謂因日久木碑皆被盪廢屢有誤挖漏挖之弊。仰各梓里如有先友欲執者。請速於五六天內到墳場指明俾工人按址執拾以免遺失是爲至緊此佈

七月十九號　二埠中華會館再啓

▲◎▼宣佈簡苗之殘同媚異

▲其人名捐欵再錄

烏埠亞濱工廠鄭源君手捐銀七元五毛

朱棣日　黃金　鄭源　陳賞　楊贊　黃容英
黃顯祥　梁富焜　鄭容　湯笋　余樂　李朝
李方　李漢朝　黃禧　鈺南　陳然　黃敬
李海　焯維　錦成　壽昆　馬友　慶璋
溢開　亞遠　接。共捐得銀八十四元七毛五仙

▲◎▼承受告白

啓者本埠緬街門牌五百四拾七號永利原日係劉達初劉永年劉信超夥開今劉信超浩然有歸志愿將該號名下所佔之股份推與劉達初劉永年備價承受的于本月廿四号在本店交易清楚倘劉信超兄有各項數目轇轕未清者請於交易前到來訂妥如逾期不到此後有與信超兄交手數目概與本店無涉此布

八年　七月廿一號　永利劉達初　劉永年啓

▲◎▼承受瓜菜生意馬車廣告

啓者雲哥華阻珠街門牌四百五十三號譚時洞趙盛年有瓜菜馬車一架。前日原是二人所創。茲因二人志圖別業。愿將所創。瓜菜車并馬以及門口生意什物等俱賣與雷家洪承受。訂明西歷七月二十七号十二點鐘在企化街門牌二百一十八号廣萬生當衆交易。倘若譚時洞趙盛年有欠到華洋數目生揭等項涉及該馬車瓜菜生意。仍有轇轕未清者。請依期內即來報告。倘若過期不到一經交易之後。概與承受者無涉。特此佈告

一九一九年　七月廿号　雷家洪啓

▲◎▲滙銀者注意

本公司設在雲埠喜士定街西端門牌六百二十六号專接理滙兌生意。凡滙往香港之銀兩。均在香港上海銀行交欵穩固。妥當取價相宜。并有金錢找換。如華友光顧。格外歡迎

◉是日滙價每百元八十二元

Faulds Financial and Travel Bureau Ltd.
626 Hastings St. W. Phone Sey 165 Vancouver B. C.

科路士公司啓

工商銀行是日(每百)八十二元

▲◎▼鳴謝

敬啓者本月十四日爲家嚴業瓊七秩開二懸弧之辰。叨蒙各埠親朋并諸昆仲賁臨致祝。不勝感激。又蒙惠賜厚禮拜領之餘。愧無以報謹登報章藉鳴謝悃

▲▲茲將各親朋昆仲送來禮物開列

▲閱者諸君注意（○代鄭）（◉代馮）（◎代壽）

▲域多利

馬隆戩　馬心恭　翁同送金壽牌成面　壽麵千絲
司徒錦翁送壽筵全席　崔維吉翁送桃儀成封
馬道政　李湊明　李仍佐　李徐奕　李豪伯　李夢九
李勉臣　李覺世　李毓堃　江介天　關崇德　黃祝球
周家超　周瑞琪　温學修　陳礽梅　曹福壽　林舉維
余茂和　吳華賀　吳始芳　鄧蓮棠　英昌隆等同送綢紗
大壽星公一座　壽儀成封

▲雲高華

葉春田　葉曉初翁同送水泡烟斗一枝
林舉潮翁送金壽牌一個　壽筵全席
徐德英　梁遠可　盧杰二　◉昌珠　吳啓基　◉梅彰
岑發悅　◉纘煥　陳阜　◉萬源　◉棡棟　黎潤翁等
同送金壽牌成個　壽筵全席
馬樞俊　馬窓庶　馬大洽　馬大諄　馬香譜　馬心友翁
等同送裝鏡壽屏成幅　○其昌翁送金戒指一個
蔡盛鏡　梁樂　鍾喜　吳延均　張炳鑑　振興公司
○茂泗　○定澤　○厚培　○椿澤　○茂灼　○鈞光
厚環　維瓊　慶森　錫華　忠棟　權忠　厚源
厚純　尚森　教澤　尚相　慶集　福厚　顯聲　鑾光
榮禧　慶源　福深　厚心　翰聲　福欣　福籍　厚宜
連賞　松安　添壽　百林　潮澤　錦澤　尚煜　文悅
春林　家豐　桂林　家湖　振儲　家璋　業深　銳光
業增　慶鉅　慶湊　慶楚　尚榕　松添　厚淦　杞澤
義協　廣卓　慶濱翁等全送裝鏡大壽圖一座　緞壽帳成
幅　金猪　蹄　壽筵全席

▲列必珠

○慶萬翁送桃儀成封　壽筵全席
均和棧　庚亮　唐發元　○尚衍　祖詒　保盛
煥均　慶捷　朝選　忠橋　厚桓　忠杖　錫橋
遠榮　業宜　遠煥　連榮翁等同送照身鏡一座　壽屏成
幅　壽筵全席　○廷振送金◉牌成個

▲面步崙

劉學襄（旁力）尊岳翁送壽筵全席　金猪全蹄　緞面壽聯
成封　福祿歡喜長牛无極
仁愛篤厚積善有徵

劉學勤　劉學嘻　劉孔正　曾瑞源　林立莊　侯桂籍
◉纘繼　曾齊保　曾準　余色龍　◉篤彰　周利號
吳仁賞　◉立仁　◉繼宗　侯廣賢　◉纘寧　林立駒
○瓊澤　金錫　秋良　慶煥　廉聲　天星　壽綸　松景
遠翹　忠純　遠慶　厚湊　家普　德謙　家其　振秀
錫携　家義　朋家　煥聲　厚添　振進　就財　培光
國爽　厚揀　松長　就寬　厚太　纘槐　慶藩　厚光
慶俊　振瓊　叙喜　掌業　松和　連發　銳聲　文波
茂家　遠錦　忠柏　壬午　逢就　朝賀　厚經　明家
厚澄　厚欽　如喜　錦盛　松盛　蘭聲　千煜　尚華
朝淡　如爵　和聲　慶振　帝珍　三維　振達　厚有
慶捷　有宏　厚家翁等同送西裝大禮服二套緞面壽帳
成幅　金壽牌成個　龍杖一條　壽筵全席　禮帽一頂

禮靴一對

▲占尾利市

鄭宏煥　家滋　家炎　家拔　柱光　泮光　銑光　信光
家壯　家述　家華　家瓊　家滄　家合　家聘　家佐
家藻　如錫　家敦　汝國　流國　遠壯　章子　儀聲
子盛　四隆　林歡　尚許　尚銳　尚銑　忠洽　振裕
振旺　厚院　蝦女　如棟　慶祺　慶業　慶仰　慶沛
慶溥　梁石垣　翁等同送金壽牌成個　金猪全蹄　壽筵
全席

▲黨近埠

鄭尚源　悅辰　家疇　家畧　利元　甲容　慶創　家輪
厚瑛　家敎　正煒　慶養　尚潮翁等同送桃儀成封

▲香港

○厚熾翁送聯一對
譽滿歐洲筵開八秩
福循華族戶耀二星

○鎰光　相國　家霖　堃澤翁等同送緞面壽聯一對
花甲喜初週齒列達尊美景　隆鄉黨望
林壬徵自慶眉揚介壽娛全還樂子孫賢

▲吻吆

聯茂號　華昌號　三昌號　利生　濟生堂　香港永逢源
東昌榮　保安堂　隆記號　陳孔武　馬梓俊　徐兆宣
黃壽南翁等同送裝鏡繡錦◉星公一座裝鏡幼絹◉聯一對
碧海游龍觀氣象
丹峰儀鳳著精神

梁洪活　◉纘廷　◉晃彰　◉懋舜　◉道棟
◉賢愛　◉暘昌　◉洛承　◉樹桓　◉秤喜　◉纘堯
◉昌光　◉道樑　◉纘枝　◉昌亮　◉昌瀾　◉纘煊
◉纘棠　◉昌津　◉纘桂　◉昌瑞　◉雙華　梁茂沛
謝維烋　◉纘慰　◉宏鼎　◉松女　◉錦泮　◉昌瓊
吳英蘭　◉延祉　◉懋倫　◉宏强　◉昌職　◉昌丁
○寬習　張○裕　○彰景　周瑞錠　譚家灼　吳廷垠
黃榮邦　吳在就　◉永昌　盧奕賡　張明建
陳文儀　何燕棣翁等同送金◉桃成對　緞面◉眉成幅

金猪全蹄　◉筵成席　◉儀成封

全和號　萬源號　永華號　陳樹　陳益　關丙
岑元哲　岑相俸　黃華擴　◉立官　徐德田　◉纘殷
梁齊英翁等全送西式椅全座　◉儀成封　◉筵全席
◉屏成幅

鄭紀　彰統翁等全送壽鏢成個　◉儀成封
鄭尚柱　尚橋　尚祿　忠楫　忠蓉　忠簪　忠慈　連楨
庚舉　忠培　厚沛　厚炎　閏炳　厚超　平滋　福棠
有金　如灼　偉聲　炳豪　慶森　松培　松廉　蓉芳
基益　基秋　基鑣　銀秀　業歡　基連　業允　厚富
業沛　遠作　如泮　中想　錦郁　新才　滿運　倫品
如宋　東强　中利　社山　潤回　厚任　中椿　厚銘
中錦　傳尚　月子　正業　茂益　尚球　尚溢　尚禎
尚熙　鴻章　連義　家擴　傑聲　添女　維清　維超
◉松　業灝　牛女　振禮　如合　中璀　中炎　元長
家豐　厚回　厚禎　錦棠　尚汝　家任　厚增　松鑣
家論　厚浿翁等同送裝鏡幼絹中堂四幅　繡花緞面大
允眉成幅　金猪全蹄　◉筵全席

譚　◉彰　鄭
岑元哲　梁齊英翁等全送西式椅全座　◉儀成封　◉筵全席
◉屏成幅

譚　隆　譚長國　黃寬珠　陳中湛　○帝卓　李敏光
◉華享　元照　德才　焜彰　帝緒　才演　福照　彰振

中華民國八年　六月　日　鄭新榮啓